

32 Eighteen Pāpsthānak Sutra

Atonement of Eighteen Sins

We acquire bad (Pāpa) karma by doing various sinful activities. This sutra indicates that all our sinful activities can be classified into 18 different categories, and we ask for forgiveness of such sinful activities.

अठारह पापस्थान

पहला प्राणातिपात, दूसरा मृषावाद, तीसरा अदत्ता-दान,
चौथा मैथुन, पांचवां परिग्रह, छठा क्रोध, सातवां मान,
आठवां माया, नौवां लोभ, दसवां राग, ग्यारहवां द्वेष,
बारहवां कलह, तेरहवां अभ्याख्यान, चौदहवां पैशुन्य,
पन्द्रहवां रति-अरति, सोलहवां पर-परिवाद, सत्रहवां
माया-मृषा-वाद, अठारहवां मिथ्यात्व-शल्य--

इन अठारह पाप-स्थानोंमें से मेरे जीव ने जिस किसी पाप का सेवन किया हो, कराया हो, करते हुए का अनुमोदन किया हो,

उन सब का मन-वचन-काया से मिच्छा मि दुक्कडं.1.

Athāraha Pāpsthāna

pahalā prāṇātipāta, dusarā mṛśāvāda, tisarā adattā-dāna, cauthā maithuna, pāncavām parigraha, chathā krodha,
sātavām māna, āthavām māyā, nauvām lobha,
dasavām rāga, gyārahavām dvesa, bārahavām kalaha,
terahavām abhyākhyāna, caudahavām paisunya, pandrahavām rati-arati, solahavām para-parivāda, satrahavām māyā-mṛśā-vāda,
athārahavām mithyātva-salya --

ina athāraha pāpa-sthāno-me se mere jiva ne jisa kisi pāpa kā sevana kiyā ho, karāyā ho, karate hue kā anumodana kiyā ho, una saba kā mana-vacana-kāyā se micchā mi dukkadam.....1.

Meaning

In our life we may come across many sinful activities. Jain literature has classified them into the following eighteen categories and we repent for indulging in any of them:

1	प्राणातिपात	Prāṇātipāt	To hurt or kill any living being (Violence)
2	मृषावाद	Mṛśā-vāda	To lie
3	अदत्ता-दान	A-dattā-dāna	To steal
4	मैथुन	Maithuna	Sensuous indulgence or unchastity
5	परिग्रह	Parigraha	Possessiveness and accumulation of wealth and power
6	क्रोध	Krodha	Anger

7	मान	Māna	Ego
8	माया	Māyā	Deceit or deception
9	लोभ	Lobha	Greed
10	राग	Rāga	Attachment or craving
11	द्वेष	Dvesa	Resentment or aversion
12	कलह	Kalah	Disputes or quarrelling
13	अभ्याख्यान	Abhyākhyāna	Allegation or false accusation
14	पैशुन्य	Paisunya	Slander and backbiting
15	रति-अरति	Rati-arati	Affection and disaffection
16	पर-परिवाद	Para-parivāda	Being happy in sinful activities and being unhappy in virtuous act and gossiping.
17	माया-मृषा-वाद	Maya-mrisā-vāda	To lie maliciously or deceitful lying
18	मिथ्यात्व-शल्य	Mithyātva-salya	To have wrong perception or to belie in materialist god, guru or religion

If I have committed any of the sinful acts personally, have encouraged others to commit them, or have appreciated them being committed by others, mentally, verbally or physically, I sincerely repent and ask for forgiveness.